



ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 01.02.2002
COM(2002) 50 τελικό

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων μαγνητικών δίσκων (μικροδίσκων 3,5") καταγωγής Ιαπωνίας και Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και για την περάτωση της διαδικασίας σχετικά με τις εισαγωγές μικροδίσκων 3,5" καταγωγής Ταϊβάν

(υποβληθείσα από την Επιτροπή)

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Επισυνάπτεται πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για τη διατήρηση των δασμών αντιντάμπινγκ που έχουν επιβληθεί στις εισαγωγές ορισμένων μαγνητικών δίσκων (εφεξής "μικροδίσκων 3,5"), καταγωγής Ιαπωνίας και Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και για τη λήξη των μέτρων για τις εισαγωγές καταγωγής Ταϊβάν.

Η έρευνα επανεξέτασης όσον αφορά τα μέτρα αντιντάμπινγκ που έχουν επιβληθεί στις εισαγωγές μικροδίσκων 3,5" καταγωγής Ιαπωνίας, Ταϊβάν και Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας κινήθηκε στις 21 Οκτωβρίου 1998, βάσει του άρθρου 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου. Σύμφωνα με το εν λόγω άρθρο τα μέτρα εξακολουθούν να ισχύουν μέχρι την περάτωση της επανεξέτασης.

Η πρόταση για τη διατήρηση των οριστικών δασμών αντιντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές μικροδίσκων 3,5" καταγωγής Ιαπωνίας και Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας βασίζεται τόσο στην πιθανότητα συνέχισης της πρακτικής ντάμπινγκ (και επανάληψης της πρακτικής ντάμπινγκ με μεγαλύτερες ποσότητες), όσο και στη πιθανότητα επανάληψης της ζημίας.

Η πρόταση να επιτραπεί η λήξη των μέτρων που εφαρμόζονται στις εισαγωγές μικροδίσκων 3,5" καταγωγής Ταϊβάν βασίζεται στο συμπέρασμα ότι δεν υπάρχει πιθανότητα συνέχισης της επανάληψης της πρακτικής ντάμπινγκ όσον αφορά την εν λόγω χώρα.

Τα ενδιαφερόμενα μέρη ενημερώθηκαν για τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και τις εκτιμήσεις βάσει των οποίων οι υπηρεσίες της Επιτροπής σκόπευαν να προτείνουν τη διατήρηση του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ όσον αφορά την Ιαπωνία και τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας και να περατώσουν τη διαδικασία για την Ταϊβάν. Μετά την κοινοποίηση αυτή, ένας συνεργαζόμενος εξαγωγέας από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας και από τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής υπέβαλε παρατηρήσεις οι οποίες λήφθηκαν υπόψη αλλά δεν τροποποίησαν τα βασικά συμπεράσματα της έρευνας.

Οι χρήστες δεν προέβησαν σε σχόλια σχετικά με τη διαδικασία. Μετά από εξέταση όλων των ενεχομένων συμφερόντων με βάση τις παρατηρήσεις που υποβλήθηκαν συνάγεται το συμπέρασμα ότι η διατήρηση των μέτρων για την Ιαπωνία και τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας δεν θα έχει σημαντικές δυσμενείς επιπτώσεις στους χρήστες.

Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή προτείνει στο Συμβούλιο να εγκρίνει τη διατήρηση των δασμών αντιντάμπινγκ που έχουν επιβληθεί στις εισαγωγές, με ειδικούς συντελεστές εταιρείας που κυμαίνονται από 6,1 % έως 26,7 % και με υπολειπόμενο δασμό 40,9 % στην περίπτωση της Ιαπωνίας και με ειδικό δασμό εταιρείας 35,6 % και υπολειπόμενο δασμό 39,4 % στην περίπτωση της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας. Η Επιτροπή προτείνει επίσης να περατώσει το Συμβούλιο τη διαδικασία σχετικά με την Ταϊβάν.

Λόγω της διάρκειας της έρευνας, θεωρείται σκόπιμο να περιοριστεί η διάρκεια των μέτρων σε τέσσερα έτη.

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων μαγνητικών δίσκων (μικροδίσκων 3,5") καταγωγής Ιαπωνίας και Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και για την περάτωση της διαδικασίας σχετικά με τις εισαγωγές μικροδίσκων 3,5" καταγωγής Ταϊβάν

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1995 για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας¹, και ειδικότερα το άρθρο 11 παράγραφος 2,

την πρόταση που υπέβαλε η Επιτροπή κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Α. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1. Προηγούμενη έρευνα όσον αφορά την Ιαπωνία, την Ταϊβάν και τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας

(1) Με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2861/93², το Συμβούλιο επέβαλε οριστικά μέτρα αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές στην Κοινότητα ορισμένων μαγνητικών δίσκων (μικροδίσκων 3,5") καταγωγής Ιαπωνίας, Ταϊβάν και Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

2. Σχετικές έρευνες

(2) Επιβλήθηκαν επίσης οριστικοί δασμοί αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές μικροδίσκων 3,5" καταγωγής Χονγκ Κονγκ και Δημοκρατίας της Κορέας³ και Ινδονησίας⁴.

¹ ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1. Κανονισμός που τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2238/2000 (ΕΕ L 257 της 11.10.2000, σ.2).

² ΕΕ L 262 της 21.10.1993, σ. 4. Κανονισμός που τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2537/1999 (ΕΕ L 307 της 2.12.1999, σ. 1).

³ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2199/94 (ΕΕ L 236 της 10.9.1994, σ. 2), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2537/1999 (ΕΕ L 307 της 2.12.1999, σ. 1).

⁴ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1821/98 (ΕΕ L 236 της 22.8.1998, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2537/1999 (ΕΕ L 307 της 2.12.1999, σ. 1).

Τα μέτρα όσον αφορά το Χονγκ Κονγκ και τη Δημοκρατία της Κορέας υπόκεινται σε επανεξέταση η οποία κινήθηκε τον Σεπτέμβριο 1999⁵.

- (3) Τα μέτρα σχετικά με τη Μαλαισία, το Μεξικό και τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής έληξαν στις 14 Απριλίου 2001⁶.

3. Αίτηση επανεξέτασης

- (4) Μετά τη δημοσίευση της ανακοίνωσης για την επικείμενη λήξη ισχύος των μέτρων αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές μικροδίσκων 3,5" καταγωγής Ιαπωνίας, Ταϊβάν και Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας⁷, η Επιτροπή έλαβε τον Ιούλιο 1998 αίτηση για την επανεξέταση αυτών των μέτρων δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου (ο "βασικός κανονισμός").

Η αίτηση υποβλήθηκε από την Committee of European Diskette Manufacturers ("Diskma") εξ ονόματος παραγωγών των οποίων η συνδυασμένη παραγωγή αποτελεί το μεγαλύτερο τμήμα της συνολικής κοινοτικής παραγωγής του υπό εξέταση προϊόντος.

- (5) Η αίτηση βασίζεται στο επιχείρημα ότι η λήξη της ισχύος των μέτρων είναι πιθανόν να οδηγήσει στη συνέχιση ή στην επανάληψη της πρακτικής ντάμπινγκ και της ζημίας που προκλήθηκε στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής. Αφού καθόρισε, μετά από διαβουλεύσεις με τη συμβουλευτική επιτροπή, ότι υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία για την έναρξη της επανεξέτασης, η Επιτροπή κίνησε αυτήν την επανεξέταση⁸ δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.

4. Έρευνα

- (6) Η Επιτροπή ενημέρωσε επισήμως τους πέντε κοινοτικούς παραγωγούς που υποστηρίζουν την αίτηση, τους παραγωγούς-εξαγωγείς και τους εισαγωγείς που είναι γνωστό ότι ενδιαφέρονται καθώς και τους αντιπροσώπους των χωρών εξαγωγής σχετικά με την έναρξη της έρευνας, και έδωσε στα άμεσα ενδιαφερόμενα μέρη την ευκαιρία να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση.
- (7) Η Επιτροπή έστειλε ερωτηματολόγια στα μέρη που είναι γνωστό ότι ενδιαφέρονται και έλαβε πλήρεις απαντήσεις από δύο κοινοτικούς παραγωγούς, έναν παραγωγό-εξαγωγέα της Ταϊβάν και ένα κινέζο παραγωγό, από τον συνδεδεμένο εξαγωγέα του στο Χονγκ Κονγκ και από τον συνδεδεμένο εισαγωγέα στο Ηνωμένο Βασίλειο.
- (8) Η Επιτροπή έστειλε επίσης ερωτηματολόγια σε μεγάλο αριθμό οικονομικών φορέων που εννοείται ότι είναι ή ότι αντιπροσωπεύουν τους αγοραστές και εισαγωγείς μικροδίσκων 3,5" στην Κοινότητα.
- (9) Η Επιτροπή ζήτησε και επαλήθευσε όλες τις πληροφορίες που έκρινε αναγκαίες για να καθορίσει αν υπήρχε το ενδεχόμενο να συνεχισθεί ή να εμφανισθεί εκ νέου πρακτική ντάμπινγκ και ζημία και αν η διατήρηση των μέτρων δεν θα είναι αντίθετη από τα

⁵ ΕΕ C 256 της 9.9.1999, σ. 3.

⁶ ΕΕ C 111 της 12.4.2001, σ. 9. Ανακοίνωση για την επικείμενη λήξη ορισμένων μέτρων αντιντάμπινγκ.

⁷ ΕΕ C 123 της 22.4.1998, σ. 5.

⁸ ΕΕ C 322 της 21.10.1998, σ. 4.

συμφέροντα της Κοινότητας.

Πραγματοποιήθηκαν επίσης επιτόπιες επαληθεύσεις στις εγκαταστάσεις των ακόλουθων εταιρειών:

Παραγωγοί-εξαγωγείς

α) Παραγωγός-εξαγωγέας στην Ταϊβάν

CIS Technology Inc., Taipei Hsien, Ταϊβάν

β) Παραγωγός-εξαγωγέας στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας/Χονγκ Κονγκ

Hanny Zhuhai Ltd, Kowloon, Hong Kong (συνδεδεμένος εξαγωγέας του παραγωγού Hanny Magnetics (Zhuhai) Ltd., Guangdong Province, Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας).

και ο συνδεδεμένος εισαγωγέας Memtek Products Europe Ltd, Harmondsworth, Ηνωμένο Βασίλειο.

Κοινοτικοί παραγωγοί

Computer Support Italcord s.r.l., Milan, Ιταλία.

Sentinel N.V., Bodem, Βέλγιο

- (10) Η έρευνα για το ενδεχόμενο να συνεχισθεί και να επαναληφθεί η πρακτική ντάμπινγκ κάλυψε την περίοδο από την 1η Οκτωβρίου 1997 έως τις 30 Σεπτεμβρίου 1998 ("περίοδος της έρευνας"). Η εξέταση του ενδεχομένου να συνεχισθεί και να επαναληφθεί η ζημία κάλυψε την περίοδο από το 1994 μέχρι το τέλος της περιόδου της έρευνας (η "περίοδος της ανάλυσης").
- (11) Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη ενημερώθηκαν για τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και τις εκτιμήσεις βάσει των οποίων οι υπηρεσίες της Επιτροπής σκόπευαν να προτείνουν τη διατήρηση του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ όσον αφορά την Ιαπωνία και τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας και την περάτωση της διαδικασίας για την Ταϊβάν. Η Επιτροπή έλαβε παρατηρήσεις από ένα ενδιαφερόμενο μέρος μετά την εν λόγω κοινοποίηση. Τα σχόλια των μερών λήφθηκαν υπόψη και, στις περιπτώσεις που κρίθηκε σκόπιμο, τα πορίσματα τροποποιήθηκαν ανάλογα.

B. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ

1. Υπό εξέταση προϊόν

- (12) Το υπό εξέταση προϊόν ("μικροδίσκοι 3,5") χρησιμοποιείται για την εγγραφή και την αποθήκευση κωδικοποιημένων ψηφιακών πληροφοριών και υπάγεται στον κωδικό ΣΟ ex 8523 20 90, με εξαίρεση τους μικροδίσκους 3,5" οι οποίοι χρησιμοποιούν την τεχνολογία οπτικής συνεχούς σερβοαυλάκωσης ή την τεχνολογία σερβοαυλάκωσης μαγνητικού τομέα με αποθηκευτική ικανότητα 120 MB ή άνω.
- (13) Οι μικροδίσκοι 3,5" ήταν διαθέσιμοι σε διάφορους τύπους ανάλογα με διάφορους παράγοντες, συμπεριλαμβανομένων, μεταξύ άλλων, της αποθηκευτικής τους ικανότητας, της μορφοτύπησης, του βαθμού πιστοποίησης (μέτρο για τον έλεγχο των

επιδόσεων του μικροδίσκου) και του τρόπου με τον οποίο διατίθενται στην εμπορία, δηλαδή αν πωλούνται ως προϊόντα με εμπορικό σήμα (που πωλούνται συνήθως σε κουτιά 10 τεμαχίων) ή ως προϊόντα σειράς. Παρά την ύπαρξη διαφόρων τύπων μικροδίσκων 3,5" δεν διαπιστώθηκαν σημαντικές διαφορές των βασικών φυσικών χαρακτηριστικών και της τεχνολογίας τους, και όλοι θεωρήθηκαν ότι είναι εναλλάξιμοι σε μεγάλο βαθμό.

Πάνω σε αυτήν τη βάση, οι μικροδίσκοι 3,5" όπως ορίζονται ανωτέρω πρέπει να θεωρηθούν ως ενιαίο προϊόν.

2. Ομοειδές προϊόν

- (14) Οι διάφοροι τύποι μικροδίσκων 3,5", όπως ορίζονται ανωτέρω, που κατασκευάζονται και πωλούνται στην Κοινότητα ή κατασκευάζονται στις εν λόγω χώρες και εξάγονται στην Κοινότητα χρησιμοποιούν την ίδια βασική τεχνολογία, είναι ομοειδείς στα βασικά φυσικά χαρακτηριστικά και στην τεχνολογία και παρουσιάζουν υψηλό βαθμό εναλλαξιμότητας. Όλοι αυτοί οι μικροδίσκοι 3,5" επομένως πρέπει να θεωρηθούν ως ομοειδή προϊόντα κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

Γ. ΕΝΔΕΧΟΜΕΝΟ ΣΥΝΕΧΙΣΗΣ ΤΟΥ ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

1. Προκαταρκτικές παρατηρήσεις

- (15) Πρέπει να αναφερθεί ότι οι εισαγωγές από τις εν λόγω χώρες κατά την περίοδο της έρευνας, αντιπροσώπευαν μόνο ένα τμήμα των ποσοτήτων που εξήχθησαν κατά την αρχική περίοδο της έρευνας (1 Απριλίου 1990- 31 Μαρτίου 1991), δηλαδή περίπου 10 % στην περίπτωση της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και της Ταϊβάν και λιγότερο του 1 % στην περίπτωση της Ιαπωνίας.

2. Ιαπωνία

- (16) Τρεις από τις πέντε εταιρείες που κατονομάζονται στην αίτηση για επανεξέταση ανέφεραν ότι είχαν σταματήσει να παράγουν ή να πωλούν το υπό εξέταση προϊόν στην Κοινότητα. Οι άλλες δύο εταιρείες δεν απάντησαν στο ερωτηματολόγιο της Επιτροπής και έτσι δεν ήταν δυνατόν να καθορισθεί με βάση τα ατομικά τους στοιχεία αν αυτές οι εταιρείες ασκούσαν ντάμπινγκ ή όχι. Επομένως, και για να μην θεωρηθεί επιβράβευση για την άρνηση συνεργασίας, τα συμπεράσματα όσον αφορά την Ιαπωνία συνήχθησαν με βάση τα διαθέσιμα πραγματικά περιστατικά σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού, και στην προκειμένη περίπτωση τα αποδεικτικά στοιχεία που υπέβαλε ο αιτών. Πρέπει να αναφερθεί ότι οι πληροφορίες που περιείχε η αίτηση της επανεξέτασης ήταν οι καλύτερες διαθέσιμες πληροφορίες. Τα στοιχεία της Eurostat δεν χρησιμοποιήθηκαν για τον υπολογισμό του ντάμπινγκ επειδή το υπό εξέταση προϊόν καλύπτει μόνο μέρος του κωδικού ΣΟ. Στην αίτηση επανεξέτασης, το περιθώριο του ντάμπινγκ καθορίστηκε με βάση την σύγκριση μεταξύ των κατασκευασμένων κανονικών αξιών (κόστος παραγωγής συν ένα εύλογο ποσό για τα έξοδα πωλήσεων, τα γενικά και διοικητικά έξοδα και για το κέρδος) και των κατασκευασμένων τιμών εξαγωγής (οι τιμές που εφαρμόστηκαν για τους πρώτους μη συνδεδεμένους πελάτες μείον τις προσαρμογές που αντικατοπτρίζουν τις δαπάνες και τα κέρδη των εισαγωγέων). Πάνω σε αυτήν τη βάση, και χωρίς να αφαιρεθούν οι δασμοί αντιντάμπινγκ, το περιθώριο του ντάμπινγκ κυμάνθηκε μεταξύ 5 % και 10 %.

3. Ταϊβάν

- (17) Πρέπει να αναφερθεί ότι μία εταιρεία στην Ταϊβάν απάντησε στο ερωτηματολόγιο. Μόνον αυτή η εταιρεία αντιπροσώπευε ουσιαστικά όλες τις εξαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος στην Κοινότητα κατά την περίοδο της έρευνας, που ανέρχονταν σε περίπου τρία εκατομμύρια μονάδες. Έπρεπε να ληφθούν υπόψη τα κύρια γεγονότα που πραγματοποιήθηκαν μετά την περίοδο έρευνας. Είναι γεγονός ότι, κατά τη διάρκεια της έρευνας, η εταιρεία σταμάτησε την παραγωγή μικροδίσκων 3,5" κλείνοντας το Εμπορικό Τμήμα Οπτικών Μέσων Αποθήκευσης Δεδομένων. Το γεγονός αυτό θεωρήθηκε σαφές, αδιαφιλονίκητο, διαρκές, μη επιδεχόμενο αθέμιτων πρακτικών και δεν προήλθε από σκόπιμες ενέργειες των ενδιαφερομένων μερών. Δεδομένου ότι η συνεργαζόμενη εταιρεία που αντιπροσωπεύει όλες τις εξαγωγές μικροδίσκων 3,5" στην Κοινότητα κατά την περίοδο έρευνας έχει σταματήσει να κατασκευάζει το εν λόγω προϊόν, θεωρήθηκε ότι οποιαδήποτε εκτίμηση της πιθανότητας συνέχισης της πρακτικής ντάμπινγκ κατά την περίοδο έρευνας ήταν άσκοπη.

4. Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας

α) Γενικές παρατηρήσεις

- (18) Πρέπει να αναφερθεί ότι μία εταιρεία της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας απάντησε στο ερωτηματολόγιο. Αυτή η εταιρεία από μόνη της αντιστοιχούσε σε ουσιαστικά όλες τις εξαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος προς την Κοινότητα κατά την περίοδο της έρευνας, που ανέρχονταν σε περίπου δύο εκατομμύρια μονάδες.

β) Κανονική αξία

- (19) Όπως και κατά την αρχική έρευνα, προτάθηκε η Ταϊβάν ως η κατάλληλη χώρα με οικονομία αγοράς για τον καθορισμό της κανονικής αξίας όσον αφορά τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο (α) του βασικού κανονισμού. Τα ενδιαφερόμενα μέρη κλήθηκαν να υποβάλουν παρατηρήσεις για αυτήν την επιλογή. Ο μόνος συνεργαζόμενος παραγωγός από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας αμφισβήτησε το γεγονός ότι έπρεπε να επιλεγεί ανάλογη χώρα και ισχυρίστηκε ότι η κανονική αξία έπρεπε αντιθέτως να υπολογισθεί με βάση το δικό του κόστος παραγωγής στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας. Ισχυρίστηκε ότι κάλυπτε όλα τα κριτήρια που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο (γ) του βασικού κανονισμού.

Αυτός ο ισχυρισμός δεν έγινε αποδεκτός, με το επιχείρημα ότι, στο πλαίσιο επανεξετάσεων που γίνονται δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, τα μέτρα πρέπει είτε να διατηρηθούν είτε να καταργηθούν, αλλά όχι να τροποποιηθούν. Γίνεται επίσης αναφορά στα πορίσματα σχετικά με την πιθανότητα επανάλιψης της πρακτικής ντάμπινγκ. Η εταιρεία ενημερώθηκε σχετικά με το ότι μπορούσε να ζητήσει να της αναγνωριστεί καθεστώς οικονομίας αγοράς στο πλαίσιο αίτησης για επανεξέταση δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού. Ωστόσο η εταιρεία αρνήθηκε να υποβάλει τέτοια αίτηση.

- (20) Επειδή δεν προτάθηκε εναλλακτική ανάλογη χώρα, η Επιτροπή αποφάσισε να χρησιμοποιήσει την Ταϊβάν ως βάση για τον υπολογισμό της κανονικής αξίας για τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας. Επιπλέον, η Ταϊβάν θεωρήθηκε ως η κατάλληλη και εύλογη αγορά ήδη κατά την εποχή της αρχικής έρευνας.

- (21) Για όλους τους τύπους μικροδίσκων 3,5", εκτός από έναν, που εξάγονται από τον συνεργαζόμενο κινέζο παραγωγό-εξαγωγέα, η κανονική αξία υπολογίστηκε με βάση τις αντιπροσωπευτικές εγχώριες τιμές πώλησης σε ανεξάρτητους πελάτες.

Για έναν τύπο μικροδίσκων 3,5", ωστόσο, για τον οποίο δεν έχουν πραγματοποιηθεί συγκρίσιμες εγχώριες πωλήσεις σε ανάλογη χώρα, η κανονική αξία κατασκευάστηκε σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού. Η κατασκευασμένη κανονική αξία υπολογίστηκε με βάση το κόστος παραγωγής αντίστοιχου τύπου που παράγεται από τον συνεργαζόμενο παραγωγό εξαγωγέα της Ταϊβάν, στο οποίο προστέθηκε ένα εύλογο ποσό για να ληφθούν υπόψη τα γενικά, διοικητικά έξοδα και τα έξοδα πωλήσεων και το κέρδος.

γ) Τιμή εξαγωγής

- (22) Επειδή οι εξαγωγές πραγματοποιήθηκαν σε συνδεδεμένο εξαγωγέα στην Κοινότητα, οι τιμές εξαγωγής κατασκευάστηκαν με βάση την τιμή με την οποία το υπό εξέταση προϊόν μεταπώληθηκε για πρώτη φορά σε ανεξάρτητο αγοραστή στην Κοινότητα, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού. Έγιναν προσαρμογές για να ληφθούν υπόψη το κόστος που προέκυψε μεταξύ της εισαγωγής και της μεταπώλησης και τα κέρδη, ώστε να καθορισθεί μία αξιόπιστη τιμή εξαγωγής. Αυτές οι προσαρμογές περιελάμβαναν το κόστος της μεταφοράς, της ασφάλισης, της φορτοεκφόρτωσης και τα παρεπόμενα έξοδα στην Κοινότητα, και τους τελωνειακούς δασμούς. Αφαιρέθηκαν επίσης τα γενικά και διοικητικά έξοδα και τα έξοδα πωλήσεων του συνδεδεμένου εισαγωγέα όσον αφορά το υπό εξέταση προϊόν καθώς και ένα εύλογο περιθώριο κέρδους. Επειδή διαπιστώθηκε ότι οι λογαριασμοί του συνδεδεμένου εισαγωγέα δεν περιελάμβαναν το κόστος χρηματοδότησης όσον αφορά τις επιχειρήσεις του για τους μικροδίσκους 3,5", αυτό το κόστος υπολογίστηκε ως ποσοστό της τελικής τιμής πώλησής του υπό εξέταση προϊόντος και αφαιρέθηκε ανάλογα. Πραγματοποιήθηκε πρόσθετη προσαρμογή για να ληφθεί υπόψη το κόστος πωλήσεων και εμπορίας που προέκυψε από θυγατρική εταιρεία του συνδεδεμένου εισαγωγέα για την πώληση του υπό εξέταση προϊόντος στην Κοινότητα.

δ) Σύγκριση

- (23) Πραγματοποιήθηκε σύγκριση μεταξύ των κανονικών αξιών και των τιμών εξαγωγής για κάθε τύπο προϊόντος. Έγιναν οι δέουσες προσαρμογές, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού, για να ληφθούν υπόψη οι διαφορές παραγόντων οι οποίοι, κατά τους ισχυρισμούς και όπως έχει αποδειχθεί, επηρεάζουν τις τιμές και τη δυνατότητα σύγκρισης των τιμών. Έγιναν προσαρμογές για να ληφθούν υπόψη οι διαφορές των φυσικών χαρακτηριστικών, οι εκπτώσεις, τα έξοδα μεταφοράς, ασφάλισης, φορτοεκφόρτωσης και τα παρεπόμενα έξοδα εκτός της Κοινότητας και τα έξοδα συσκευασίας. Οι προσαρμογές των φυσικών χαρακτηριστικών αντανάκλασαν το γεγονός ότι ορισμένοι τύποι μικροδίσκων 3,5" που πωλήθηκαν από τον κινέζο παραγωγό εξαγωγέα ήταν μορφοτυπημένοι ενώ οι παρόμοιοι τύποι που πωλήθηκαν στην αγορά της Ταϊβάν δεν παρουσίαζαν αυτό το χαρακτηριστικό.

ε) Περιθώριο ντάμπινγκ

- (24) Διαπιστώθηκε ότι η διάρθρωση των τιμών εξαγωγής διέφερε σημαντικά μεταξύ των περιοχών: σε ένα κράτος μέλος, οι πωλήσεις σε ανεξάρτητους πελάτες που ανέρχονταν στο ήμισυ περίπου του συνόλου, είχαν πραγματοποιηθεί σε τιμές σταθερά

υψηλότερες από τις τιμές πωλήσεως σε ανεξάρτητους πελάτες σε όλα τα άλλα κράτη μέλη. Υπό αυτές τις συνθήκες, εφόσον η χρήση της μεθόδου βάσει του μέσου όρου για τον υπολογισμό του περιθωρίου του ντάμπινγκ δεν αντανάκλουσε τον πλήρη βαθμό των πρακτικών ντάμπινγκ, θεωρήθηκε σκόπιμο να συγκριθούν οι μέσες σταθμισμένες κανονικές αξίες ανά τύπο προϊόντος με τις τιμές όλων των ατομικών εξαγωγικών συναλλαγών στην Κοινότητα, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 11 του βασικού κανονισμού.

- (25) Η σύγκριση έδειξε την ύπαρξη περιθωρίου ντάμπινγκ που κυμαινόταν μεταξύ 5 % και 10 %, και το περιθώριο ντάμπινγκ ισοδυναμούσε με το ποσό κατά το οποίο η κανονική αξία υπερέβαινε την τιμή εξαγωγής, εκφρασμένη ως ποσοστό της τιμής εισαγωγής CIF στα σύνορα της Κοινότητας, πριν την καταβολή του δασμού.

5. Συμπέρασμα

- (26) Τα παραπάνω πορίσματα αποδεικνύουν ότι συνεχίζεται η πρακτική ντάμπινγκ για τις εισαγωγές μικροδίσκων 3,5" καταγωγής Ιαπωνίας και Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, παρόλο που ο όγκος εισαγωγής στον οποίο βασίστηκε το παρόν συμπέρασμα ήταν μικρός. Στην περίπτωση της Ταϊβάν, δεν ασκείται πλέον πρακτική ντάμπινγκ.

Δ. ΕΝΔΕΧΟΜΕΝΟ ΕΚ ΝΕΟΥ ΕΜΦΑΝΙΣΗΣ ΠΡΑΚΤΙΚΗΣ ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

1. Εισαγωγές από την Ιαπωνία και τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας:

- (27) Οι εισαγωγές από την Ιαπωνία και τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας κατά την περίοδο που κάλυψε η αρχική έρευνα ανήλθε σε περίπου 130 εκατομμύρια μονάδες και αντιπροσώπευε περίπου το 30 % της φαινόμενης κοινοτικής κατανάλωσης. Οι εισαγωγές στην Ιαπωνία αντιπροσωπεύουν περίπου τα τρία τέταρτα των συνολικών εισαγωγών από τις εν λόγω δύο χώρες.
- (28) Οι εισαγωγές από τις δύο χώρες μειώθηκαν απότομα μετά την επιβολή των μέτρων το 1993, και έτσι ήδη το 1995 ανέρχονταν συνολικά σε περίπου 10 εκατομμύρια μονάδες. Δεδομένου του συμπεράσματος σχετικά με τη συνέχιση της πρακτικής ντάμπινγκ όσον αναφορά τις εισαγωγές από την Ιαπωνία και τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, θεωρήθηκε σκόπιμο να εξεταστεί επίσης η πιθανότητα επανάλιψης της πρακτικής ντάμπινγκ, ήτοι η πιθανότητα αύξησης των εισαγωγών σε τιμές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ στις εν λόγω δύο χώρες.

2. Εισαγωγές από την Ιαπωνία και τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας:

- (29) Δύο από τις τρεις ιαπωνικές εταιρείες οι οποίες αναγγέλθηκαν κατά την έρευνα, δήλωσαν ότι δεν κατασκεύαζαν πλέον το υπό εξέταση προϊόν. Η τρίτη ιαπωνική εταιρεία η οποία κατασκεύαζε το υπό εξέταση προϊόν αλλά δεν το εξήγαγε στην Κοινότητα κατά την περίοδο της έρευνας, ισχυρίστηκε ότι δεν διέθετε μη χρησιμοποιηθείσα παραγωγική ικανότητα. Οι δύο άλλες εταιρείες που αναφέρονται στην αίτηση δεν απάντησαν καθόλου στο ερωτηματολόγιο. Συνεπώς υποτέθηκε ότι οι εν λόγω δύο εταιρείες μπορεί να έχουν μη χρησιμοποιηθείσα παραγωγή προς εκμετάλλευση.
- (30) Για τον μοναδικό συνεργαζόμενο κινέζο παραγωγό-εξαγωγέα, η παραγωγή μειώθηκε κατά περίπου 50 % μεταξύ του 1995 και της περιόδου της έρευνας. Ωστόσο, τα αποδεικτικά στοιχεία δείχνουν ότι υπάρχει σημαντική μη χρησιμοποιηθείσα παραγωγική ικανότητα.

3. Οι τιμές στις άλλες αγορές της Ιαπωνίας και της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

- (31) Κατά την περίοδο της έρευνας, οι πωλήσεις του μοναδικού συνεργαζόμενου παραγωγού-εξαγωγέα της Κίνας σε χώρες εκτός της ΕΕ πραγματοποιήθηκαν σε μέσες τιμές που ήταν σημαντικά χαμηλότερες από τις τιμές που εφαρμόστηκαν στην αγορά της Κοινότητας. Ως προς αυτό ο ιάπωνας παραγωγός-εξαγωγέας δεν παρείχε πληροφορίες.

4. Πιθανή επίπτωση της λήξεως των μέτρων για την Ιαπωνία και τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας

- (32) Όπως αναφέρεται ανωτέρω, οι υπολογισμοί του ντάμπινγκ στηρίχθηκαν σε σχετικά χαμηλούς όγκους εξαγωγών προς την Κοινότητα. Είναι λογικό να υποθέσει κανείς ότι η λήξη των μέτρων θα οδηγήσει σε χαμηλότερες τιμές για τους ιαπωνικούς και κινεζικούς μικροδίσκους που παραδίδονται στους τελικούς πελάτες με αποτέλεσμα να αυξηθεί ο όγκος.
- (33) Η συνεργασία από την Ιαπωνία ήταν χαμηλή τόσο στην αρχική έρευνα όσο και στην τρέχουσα επανεξέταση ενόψει της λήξεως ισχύος. Όπως αναφέρθηκε στην αιτιολογική σκέψη 16, δύο εταιρείες με τις οποίες ήλθε σε επαφή η Επιτροπή, δεν απάντησαν καθόλου στο ερωτηματολόγιο, παρόλο που είναι ακόμα παρούσες στην αγορά μικροδίσκων 3,5". Υπό αυτές τις συνθήκες, συνήχθη το συμπέρασμα, με βάση το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού, ότι υπάρχει ακόμη ενδεχομένως μη χρησιμοποιηθείσα παραγωγική ικανότητα την οποία μπορεί ο εξαγωγέας να εκμεταλλευθεί στην περίπτωση λήξεως των μέτρων αντιντάμπινγκ. Βάσει των στοιχείων αυτών, είναι πιθανόν να πραγματοποιήθηκαν εξαγωγές σε τιμές ντάμπινγκ.
- (34) Δεδομένου ότι η Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας διαθέτει σημαντική μη χρησιμοποιηθείσα παραγωγική ικανότητα και ότι οι μέσες τιμές εξαγωγής προς τις χώρες εκτός της ΕΕ ήταν κατά την περίοδο της έρευνας σημαντικά χαμηλότερες από τις τιμές της κοινοτικής αγοράς, αναμένεται ότι αν καταργηθούν τα μέτρα, μια σημαντική αναλογία των πωλήσεων που πραγματοποιούνται σήμερα στην εγχώρια αγορά ή εξάγονται σε χώρες εκτός της ΕΕ θα αναπροσανατολιστούν προς την κοινοτική αγορά με τιμές ντάμπινγκ.

5. Ενδεχόμενες επιπτώσεις της κατάργησης των μέτρων για την Ταϊβάν

- (35) Δεδομένου ότι η μόνη εταιρεία που αντιπροσωπεύει σχεδόν όλες τις εξαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος στην Κοινότητα κατά την έρευνα έπαψε να κατασκευάζει μικροδίσκους 3,5", δεν είναι πιθανόν να επαναληφθεί η πρακτική ντάμπινγκ από μέρους της εν λόγω εταιρείας.
- (36) Ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής ισχυρίστηκε ότι δύο άλλοι ταϊβανοί παραγωγοί μικροδίσκων εξακολουθούν να ασκούν δραστηριότητες σε αυτόν τον τομέα και ότι αυτές οι δύο εταιρείες, που δεν συνεργάστηκαν κατά την έρευνα, θα εξήγαγαν μεγάλες ποσότητες μικροδίσκων 3,5" σε τιμές ντάμπινγκ, εάν καταργούνταν τα μέτρα όσον αφορά την Ταϊβάν.
- (37) Ο ισχυρισμός απορρίφθηκε δεδομένου ότι δεν υπήρχαν αποδεικτικά στοιχεία ότι οι δύο εν λόγω μη συνεργασθείσες εταιρείες μπορεί να εξήγαγαν μικροδίσκους 3,5" στην Κοινότητα κατά την περίοδο έρευνας ή σε άλλες πρόσφατες περιόδους. Όπως κατά τον τελευταίο καιρό οι εξαγωγές στην Κοινότητα μπορεί να θεωρηθεί ότι

πραγματοποιήθηκαν αποκλειστικά από Ταϊβανό συνεργαζόμενο παραγωγό που σταμάτησε την παραγωγή, κατά τον ίδιο τρόπο μπορεί να θεωρηθεί ότι σταμάτησε η πρακτική ντάμπινγκ σχετικά με τους μικροδίσκους 3,5". Επιπλέον, η μεγαλύτερη από τις δύο εταιρείες που αναφέρει ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής ίδρυσσε στην Κοινότητα θυγατρική που της ανήκει εξ ολοκλήρου και που παράγει μικροδίσκους 3,5", και συνεπώς δεν έχει λόγο να αρχίσει εκ νέου τις εξαγωγές του εν λόγω προϊόντος στην Κοινότητα.

6. Συμπεράσματα

- (38) Από την έρευνα προέκυψε ότι οι εξαγωγές από την Ιαπωνία και τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας εξακολουθούν να πραγματοποιούνται σε τιμές ντάμπινγκ. Δεν υπάρχει καμία ένδειξη για το ότι αυτή η κατάσταση μπορεί να μεταβληθεί αν καταργηθούν τα μέτρα. Επιπλέον, ο όγκος των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, που είναι επί του παρόντος αμελητέος, διαπιστώθηκε ότι είναι πιθανόν να αυξηθεί σημαντικά εάν λήξουν τα μέτρα, διότι η πιθανή επανάληψη των μέτρων και η σημαντική μη χρησιμοποιηθείσα παραγωγική ικανότητα είναι πιθανόν να έχουν ως αποτέλεσμα χαμηλότερες τιμές μεταπώλησης, μεγαλύτερο όγκο πωλήσεων και μερίδια αγοράς. Συνεπώς συνήχθη το συμπέρασμα ότι, αν λήξει η ισχύς των μέτρων, οι εισαγωγές από την Ιαπωνία και τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας θα συνεχίσουν να πραγματοποιούνται σε τιμές ντάμπινγκ και υπάρχει επίσης το ενδεχόμενο να αυξηθεί σε σημαντικές ποσότητες ο όγκος των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.
- (39) Όσον αφορά την Ταϊβάν, ελλείψει εξαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, η παρουσία και μόνο δύο άλλων παραγωγών του υπό εξέταση προϊόντος δεν αρκεί για να συναχθεί το συμπέρασμα ότι αυτοί οι δύο άλλοι Ταϊβανοί παραγωγοί είναι πιθανόν να αρχίσουν να εξάγουν στην Κοινότητα σε τιμές ντάμπινγκ. Συνεπώς συνήχθη το συμπέρασμα ότι δεν υπάρχει επί του παρόντος σοβαρός κίνδυνος επανάληψης της πρακτικής ντάμπινγκ από μέρους της Ταϊβάν.

E. ΟΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΤΙΚΟΥ ΚΛΑΔΟΥ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ

- (40) Στην Κοινότητα, κατασκευάζονται μικροδίσκοι 3,5" από:
- Δύο κοινοτικούς παραγωγούς, που συνεργάστηκαν πλήρως με την Επιτροπή κατά την έρευνα.
 - Τρεις άλλους παραγωγούς που υποστήριξαν την αίτηση.
 - Άλλους οικονομικούς παράγοντες που σχετίζονται με τους Ιάπωνες, Ταϊβανούς και Κινέζους εξαγωγείς.
- (41) Όπως και κατά τις προηγούμενες διαδικασίες, διαπιστώθηκε ότι η εκτίμηση της κατάστασης του κοινοτικού κλάδου παραγωγής θα στρεβλωθεί αν δεν αποκλεισθούν από τον ορισμό της "κοινοτικής παραγωγής" οι κοινοτικοί παραγωγοί που είναι συνδεδεμένοι με τους παραγωγούς χωρών τους οποίους αφορούν προηγούμενες διαδικασίες και για τους οποίους διαπιστώνεται ότι ασκούν πρακτικές ντάμπινγκ στο υπό εξέταση προϊόν και προκαλούν σημαντική ζημία στον αιτούντα. Συνεπώς, η παραγωγή των οικονομικών παραγόντων που είναι συνδεδεμένοι με τους παραγωγούς στις εν λόγω χώρες, αποκλείστηκαν από τον ορισμό της "κοινοτικής παραγωγής".

- (42) Η παραγωγή των δύο συνεργασθέντων παραγωγών και των άλλων τριών παραγωγών που υποστηρίζουν την αίτηση αποτελούν συνεπώς τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής, κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.
- (43) Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας υποβλήθηκαν παρατηρήσεις από τον κινέζο παραγωγό-εξαγωγέα που ισχυρίστηκε ότι τα προϊόντα που κατασκεύασαν οι δύο συνεργασθέντες κοινοτικοί παραγωγοί δεν εκπληρώνουν τις διατάξεις των κοινοτικών κανόνων καταγωγής που θεσπίζονται στο άρθρο 24 του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα⁹ και υφίστανται περαιτέρω επεξεργασία με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 12/97¹⁰, και συνεπώς δεν μπορούν να συμπεριληφθούν στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής.
- (44) Ο εν λόγω ισχυρισμός απορρίφθηκε διότι η έρευνα έδειξε ότι οι μικροδίσκοι 3,5" που κατασκευάζονται από τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής παράγονται κυρίως από συστατικά στοιχεία που προσφέρονται στην Κοινότητα. Επιπλέον, προσθέτουν σημαντική αξία στη διαδικασία παραγωγής, οι κεντρικές τους υπηρεσίες και τα κέντρα έρευνας και ανάπτυξης βρίσκονται όλα στην Κοινότητα και οι μικροδίσκοι 3,5" που παράγουν έχουν κοινοτική καταγωγή σύμφωνα με τον κοινοτικό τελωνειακό κώδικα.
- (45) Με βάση τα παραπάνω, και δεδομένου ότι οι συνεργασθέντες κοινοτικοί παραγωγοί αντιπροσωπεύουν σημαντικό ποσοστό, στην προκειμένη περίπτωση περισσότερο από 75 % της κοινοτικής παραγωγής, και κατά συνέπεια θεωρήθηκαν ότι συναποτελούν τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής, κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 και του άρθρου 5 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Οι εν λόγω παραγωγοί καλούνται εφεξής "ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής".

ΣΤ. ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΙΚΗΣ ΑΓΟΡΑΣ ΜΙΚΡΟΔΙΣΚΩΝ 3,5"

1. Γενικές παρατηρήσεις

- (46) Η αγορά μικροδίσκων 3,5" είναι ώριμη και σήμερα χαρακτηρίζεται από τη μείωση της ζήτησης. Άλλα προϊόντα όπως οι δίσκοι Zip™, άλλοι μικροδίσκοι υψηλής ικανότητας όπως οι δίσκοι HiFD και τα οπτικά και μαγνητικά μέσα αποθήκευσης δεδομένων, όπως οι δίσκοι CD-R, ανακτούν προοδευτικά το μερίδιο της αγοράς που κατέχουν οι μικροδίσκοι 3,5". Ωστόσο, δεδομένης της σημαντικής εγκατεστημένης βάσης προσωπικών υπολογιστών με συσκευές ανάγνωσης μικροδίσκων 3,5", είναι σαφές ότι θα υπάρχει συνεχής ανάγκη τέτοιου είδους μικροδίσκων στην Κοινότητα. Έτσι, σύμφωνα με τις πρόσφατες μελέτες αγοράς, οι κυριότεροι κατασκευαστές προσωπικών υπολογιστών συνεχίζουν να ενσωματώνουν συσκευές ανάγνωσης μικροδίσκων 3,5" στη βασική διάταξη των μηχανημάτων τους. Υπολογίζεται ότι μέχρι το έτος 2002 θα υπάρχουν 38 εκατομμύρια συσκευών ανάγνωσης μικροδίσκων στην Κοινότητα. Η κοινοτική αγορά μικροδίσκων θα εξακολουθεί συνεπώς να είναι σημαντική.

2. Κατανάλωση μικροδίσκων 3,5 " στην κοινοτική αγορά

- (47) Τα στοιχεία για την κατανάλωση στην Κοινότητα στηρίζονται στις πληροφορίες που περιέχει η αίτηση, στα επαληθευμένα στοιχεία παραγωγής και πωλήσεων που υπέβαλε

⁹ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου (ΕΕ L 302 της 19.10.1992, σ.1).

¹⁰ ΕΕ L 9 της 13.1.1997, σ. 1. Βλ. ιδίως σ. 35.

ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής και στα στοιχεία για τον όγκο των εισαγωγών που συγκεντρώθηκαν μέσω της Eurostat όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη. Αυτές οι εκτιμήσεις επέτρεψαν να υπολογισθεί ευλόγως η κοινοτική κατανάλωση του υπό εξέταση προϊόντος.

Πάνω σε αυτήν τη βάση, η συνολική κατανάλωση στην Κοινότητα μειώθηκε καθ' όλη την υπό ανάλυση περίοδο από 1400 εκατ. Μονάδες (1994) σε 1300 εκατ. Μονάδες (1995), σε 1100 εκατ. Μονάδες (1996), 1000 εκατ. Μονάδες (1997), πριν μειωθούν εκ νέου σε 900 εκατ. Μονάδες κατά την περίοδο της έρευνας, που αντιστοιχεί σε πτώση 36 % καθ' όλη την υπό ανάλυση περίοδο.

3. Εισαγωγές από τις ενδιαφερόμενες χώρες

α) Γενική παρατήρηση

(48) Όσον αφορά την Ταϊβάν, δεδομένου ότι συνήχθη το συμπέρασμα ότι δεν υπάρχει πιθανότητα να συνεχιστεί ή να επαναληφθεί η πρακτική ντάμπινγκ στο μέλλον, η εξέταση της πιθανότητας συνέχισης ή επανάληψης της ζημίας, σχετικά με τις εισαγωγές καταγωγής της εν λόγω χώρας δεν συνεχίστηκε.

β) Όγκος και μερίδιο αγοράς και τιμές των εισαγωγών από την Ιαπωνία και τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας

(49) Λόγω της έλλειψης συνεργασίας, τα στοιχεία της Eurostat χρησιμοποιήθηκαν για να υπολογιστούν οι εισαχθείσες ποσότητες. Όπως αναφέρεται παραπάνω, το υπό εξέταση προϊόν αποτελεί μέρος μόνο της κλάσεως ΣΟ και συνεπώς έγινε υπολογισμός με βάση λεπτομερείς τελωνειακές πληροφορίες.

(50) Ο όγκος των εισαγωγών από την Ιαπωνία και τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας μειώθηκε καθ' όλη την περίοδο ανάλυσης από 11 εκατομμύρια μονάδες το 1995 σε 2,6 εκατομμύρια μονάδες κατά την περίοδο έρευνας. Το συνολικό τμήμα αγοράς των εισαγωγών αυξήθηκε από 0,8 % το 1995 σε 0,3 % κατά την περίοδο της έρευνας.

Εισαγωγές στην Κοινότητα (εκατ. μονάδες)	1995	1996	1997	Περ. έρευνας
Εισαγωγές από την Ιαπωνία	4,86	1,695	1,390	0,655
Μερίδιο αγοράς Ιαπωνίας	0,37 %	0,15 %	0,14 %	0,07 %
Εισαγωγές από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	6,090	2,065	5,835	1,915
Μερίδιο αγοράς της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας	0,47 %	0,19 %	0,58 %	0,22 %
Συνολικές εισαγωγές από την Ιαπωνία και τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας:	10,95	3,76	7,225	2,570
Δείκτης 1995 = 100	100	34	66	23
Συνολικές εισαγωγές από την Ιαπωνία και τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας:	0,84 %	0,34 %	0,72 %	0,29 %

(γ) Εισαγωγές που έχουν δηλωθεί ως καταγωγής Μακάο

- (51) Θα πρέπει να σημειωθεί ότι 200 εκατομμύρια μονάδες εισήχθησαν στην Κοινότητα ως καταγωγής Μακάο το 1995. Εντούτοις, το εν λόγω εμπόριο σταμάτησε το 1996 μετά από έρευνα από τις υπηρεσίες της Επιτροπής για την καταπολέμηση της απάτης, με την οποία αποδείχθηκε ότι οι μικροδίσκοι ήταν είτε κινεζικής είτε ταϊβανικής καταγωγής. Συνεπώς εισπράχθηκαν αναδρομικά δασμοί αντιντάμπινγκ επί των εν λόγω εισαγωγών.¹¹

4. Συμπεριφορά των παραγωγών-εξαγωγέων ως προς τις τιμές

- (52) Η εξέλιξη των τιμών των εισαγωγών μικροδίσκων 3.5" από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας παρατίθεται στον ακόλουθο πίνακα.

Μέση τιμή εισαγωγών (ECU ανά μονάδα) Πηγή: EUROSTAT	1995	1996	1997	Περ. έρευνας
Εισαγωγές από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	0,330	0,135	0,119	0,146

- (53) Η σύγκριση των τιμών των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας πραγματοποιήθηκε με τη σύγκριση των τιμών πώλησης CIF που καθορίστηκαν όπως περιγράφεται στο σημείο 23 του αιτιολογικού, με τον μέσο όρο των τιμών "εκ του εργοστασίου" του κοινοτικού κλάδου παραγωγής. Η σύγκριση πραγματοποιήθηκε για τον ίδιο τύπο εισαχθέντος προϊόντος (ήτοι υψηλής πυκνότητας, διπλής πυκνότητας, συσκευασμένοι ή όχι, βαθμός πιστοποίησης, μορφοτυπημένοι ή μη μορφοτυπημένοι). Η σύγκριση έδειξε, σε μέση σταθμισμένη βάση, ότι οι τιμές των εισαγωγών από την Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας ήταν περισσότερο από 20 % χαμηλότερες από αυτές των πωλήσεων του κοινοτικού κλάδου παραγωγής κατά την περίοδο της έρευνας.

- (54) Για την Ιαπωνία, δεδομένου ότι κανένας παραγωγός-εξαγωγέας από την Ιαπωνία δεν συνεργάστηκε κατά την παρούσα έρευνα, οι μόνες διαθέσιμες τιμές είναι οι τιμές που αναφέρει η Eurostat και οι δημοσιευθείσες τιμές που αναφέρονται στην αίτηση για επανεξέταση. Το επίπεδο των τιμών που προκύπτει από τα στοιχεία της Eurostat φαίνεται πολύ υψηλό σε σύγκριση με τις εισαγωγές της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (0,718 ECU/ μονάδα). Εντούτοις, θα πρέπει να υπενθυμίσουμε ότι τα στοιχεία για τις τιμές Eurostat αφορά μια ομάδα προϊόντων που κάλυπτε επίσης ακριβότερους και με υψηλή ικανότητα αποθήκευσης μικροδίσκους που δεν περιλαμβάνονταν στο πεδίο εφαρμογής των μέτρων μετά την επανεξέταση που ολοκληρώθηκε το 1999. Συνεπώς δεν ήταν δυνατόν να γίνει σωστή σύγκριση με βάση τα εν λόγω στοιχεία. Όσον αφορά τις δημοσιεύσεις των τιμών, αυτές έδειξαν για τα ιαπωνικά προϊόντα τιμές όμοιες με αυτές του κοινοτικού κλάδου παραγωγής.

5. Κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής

- α) *Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας*

¹¹ Βλ. εδάφιο 15 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1445/96 της Επιτροπής της 24 Ιουλίου 1996 (ΕΕ L 186 της 25.7.1996, σ. 14) και αιτιολογική σκέψη 3 της απόφασης αριθ. 98/175/ΕΚ της Επιτροπής της 3ης Μαρτίου 1998 (ΕΕ L 63 της 4.3.1998, σ. 32).

- (55) Η παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας του κοινοτικού κλάδου παραγωγής έχουν ως εξής:

	1994	1995	1996	1997	Περ. έρευνας
Παραγωγή σε εκατ. μονάδες	185	218	201	182	174
<i>Δείκτης 1995=100</i>	<i>100</i>	<i>118</i>	<i>109</i>	<i>98</i>	<i>94</i>
Παραγωγική ικανότητα σε εκατ. μονάδες	201	223	261	222	222
<i>Δείκτης 1995=100</i>	<i>100</i>	<i>111</i>	<i>130</i>	<i>110</i>	<i>110</i>
Χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας	92 %	98 %	77 %	82 %	79 %

β) Πωλήσεις, μερίδια αγοράς και τιμές

- (56) Οι πωλήσεις στην κοινοτική αγορά σε μη συνδεδεμένους πελάτες, το μερίδιο αγοράς και οι τιμές του κοινοτικού κλάδου παραγωγής έχουν ως εξής:

	1994	1995	1996	1997	Περ. έρευνας
Πωλήσεις σε εκατ. μονάδες	175	211	200	178	168
<i>Δείκτης 1995=100</i>	<i>100</i>	<i>121</i>	<i>114</i>	<i>102</i>	<i>96</i>
Μερίδιο αγοράς	12,5 %	16,2 %	18,2 %	17,8 %	18,7 %
Μέση τιμή ανά μονάδα(ECU)	0,3217	0,2503	0,2056	0,1799	0,1511
<i>Δείκτης 1995=100</i>	<i>100</i>	<i>78</i>	<i>64</i>	<i>56</i>	<i>47</i>

- (57) Το μερίδιο αγοράς του κοινοτικού κλάδου παραγωγής αυξήθηκε κατά 3,7 εκατοστιαίες μονάδες στο διάστημα μεταξύ 1994 και 1995 και περαιτέρω κατά 2 εκατοστιαίες μονάδες μεταξύ 1995 και 1996. Στη συνέχεια παρέμεινε σε σχετικά στενά πλαίσια. Οι τιμές μειώθηκαν κατά 53 % στο διάστημα μεταξύ 1994 και της περιόδου έρευνας.

γ) Αποθέματα

- (58) Τα αποθέματα είναι σχετικά σταθερά και συνεπώς δεν παρέχουν περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με την κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής.

δ) Αποδοτικότητα, απόδοση των επενδύσεων και ταμειακές ροές

- (59) Διαπιστώθηκε ότι καθ' όλη την υπό ανάλυση περίοδο, ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής είχε σημειώσει οικονομικά αποτελέσματα (δηλαδή ζημίες) τα οποία ήταν πολύ κατώτερα από τον συντελεστή κέρδους που θεωρήθηκε κατάλληλος για τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής κατά την αρχική έρευνα. Τα επίπεδα των κερδών για το 1995 δεν είναι διαθέσιμα λόγω της αναδιάρθρωσης της βιομηχανίας. Γενικά κατά την υπό ανάλυση περίοδο, οι ζημίες κυμάνθηκαν από -3,36 % το 1994 σε -0,17 % την περίοδο της έρευνας.
- (60) Η απόδοση των επενδύσεων υπήρξε αρνητική κατά την περίοδο ανάλυσης και, σε γενικές γραμμές, σύμφωνη με την τάση της αποδοτικότητας. Η ταμειακή ροή σημείωσε ελαφριά βελτίωση που συμβιβάζεται με την αποδοτικότητα.
- (ε) *Απασχόληση, μισθοί και παραγωγικότητα εργασίας*
- (61) Η απασχόληση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής μειώθηκε σταθερά καθ' όλη την υπό ανάλυση περίοδο από 266 το 1994 σε 132 την περίοδο της έρευνας, που αντιστοιχεί στο 50 % του εργατικού δυναμικού του, εφόσον ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής προσπάθησε να μειώσει το κόστος του και να αυξήσει την αποδοτικότητά του. Οι μισθοί μειώθηκαν κατά 35 %.
- (62) Τα ανωτέρω επίπεδα της απασχόλησης μειώθηκαν σε μία εποχή κατά την οποία ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής άρχισε να αυξάνει την παραγωγή του. Αυτό σημαίνει ότι η παραγωγικότητα εργασίας αυξήθηκε, από 695.000 μονάδες ανά απασχολούμενο σε 1.318.000 μονάδες ανά απασχολούμενο, ήτοι αύξηση 89 % καθ' όλη την υπό εξέταση περίοδο.
- (στ) *Επενδύσεις και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων*
- (63) Η παραγωγή μικροδίσκων 3,5" είναι εντάσεως κεφαλαίου και οι εγκαταστάσεις παραγωγής λειτουργούν ουσιαστικά 24 ώρες το 24ωρο καθ' όλη τη διάρκεια του έτους. Παρόλο που πραγματοποιήθηκαν επενδύσεις ύψους 2,9 εκατ. ECU το 1994, 0,6 εκατ. ECU το 1995 και 0,3 εκατ. ECU το 1996, δεν πραγματοποιήθηκαν σημαντικές καθαρές επενδύσεις στον εν λόγω κλάδο παραγωγής για τα τελευταία δύο χρόνια της υπό ανάλυση περιόδου.
- (64) Οι ζημίες που σημειώθηκαν κατά την περίοδο ανάλυσης ήταν τέτοιες ώστε δεν ήταν δυνατή η χρηματοδότηση νέων επενδύσεων από τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής κατά τα τελευταία 2 έτη.
- (ζ) *Εξαγωγές από τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής*
- (65) Οι εξαγωγές παρέμειναν σταθερές μεταξύ 2 και 3% του συνολικού κύκλου εργασιών κατά την περίοδο ανάλυσης.
- (η) *Μέγεθος του περιθωρίου ντάμπινγκ και ανάκαμψη από παλαιά πρακτική ντάμπινγκ*
- (66) Όσον αφορά την επίπτωση στην κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής του μεγέθους του πραγματικού περιθωρίου ντάμπινγκ που διαπιστώθηκε κατά την περίοδο έρευνας, θα πρέπει να σημειωθεί ότι το περιθώριο που διαπιστώθηκε για την Ιαπωνία και τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας δεν είναι αμελητέα. Η κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής βελτιώθηκε σε κάποιο βαθμό μετά την επιβολή των μέτρων, αλλά δεν αποκαταστάθηκε πλήρως. Ως εκ τούτου, εάν καταργηθούν τα μέτρα, ο αντίκτυπος

του διαπιστωθέντος κατά την παρούσα έρευνα περιθωρίου ντάμπινγκ θα είναι σημαντικός.

6. Παρατηρήσεις που υποβλήθηκαν από τα ενδιαφερόμενα μέρη στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας

(67) Ένας συνεργαζόμενος παραγωγός-εξαγωγέας στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας ισχυρίστηκε ότι η αγορά μικροδίσκων 3,5" μπορεί να υποδιαιρεθεί σε δύο τμήματα αγοράς, δηλαδή στο τμήμα με "εμπορικό σήμα" και σε "προϊόντα σειράς". Το τμήμα της αγοράς που αφορά τις πωλήσεις προϊόντων σειράς χαρακτηρίζεται από παραδόσεις μικροδίσκων 3,5" ευρείας κλίμακας όπου δεν δίνεται ιδιαίτερη έμφαση στην υψηλή ποιότητα. Τα προϊόντα με εμπορικό σήμα εξάλλου είναι τα προϊόντα που αντιστοιχούν κανονικά σε πρότυπα υψηλής ποιότητας. Προβλήθηκε ο ισχυρισμός ότι τα εν λόγω τμήματα της αγοράς είναι διαφορετικά μεταξύ τους και ότι επομένως πρέπει να εξετασθούν διαφορετικά κατά την ανάλυση.

Για να εξηγήσει την άποψή της, η εταιρεία ισχυρίστηκε ότι οι πωλήσεις προϊόντων με εμπορικό σήμα υψηλής ποιότητας ήταν σταθερές ενώ οι πωλήσεις προϊόντων σειράς χαμηλής ποιότητας είχαν αρχίσει να μειώνονται. Προέβαλε επίσης τον ισχυρισμό ότι οι πωλήσεις των κοινοτικών παραγωγών πραγματοποιήθηκαν κυρίως στον τομέα των προϊόντων σειράς χαμηλής ποιότητας και ότι αυτό εξηγεί την σημαντική ζημία που μπορεί να έχουν υποστεί. Σύμφωνα με αυτήν την παρατήρηση, η εν λόγω εταιρεία επικέντρωσε τις δραστηριότητές της στις πωλήσεις προϊόντων με εμπορικό σήμα και επομένως δεν ήταν κατά τους ισχυρισμούς ανταγωνιστική με τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής.

(68) Το επιχείρημα ότι τα τμήματα της αγοράς που αφορούν τα προϊόντα με εμπορικό σήμα και τα προϊόντα σειράς πρέπει να εξετασθούν χωριστά απορρίπτεται. Όπως έχει τονισθεί ήδη, οι μικροδίσκοι 3,5" είναι το ίδιο προϊόν, ανεξάρτητα από το αν πωλούνται με εμπορικό σήμα ή όχι και, εξεταζόμενα για κάθε τύπο χωριστά, θεωρούνται ομοειδή από όλες τις απόψεις και εναλλάξιμα. Υπάρχει σημαντική αλληλεπικάλυψη μεταξύ των τύπων μικροδίσκων 3,5" που πωλούν οι κινέζοι παραγωγοί και των τύπων που πωλούν οι κοινοτικοί παραγωγοί· επομένως αυτοί οι τύποι είναι ανταγωνιστικοί στο ίδιο τμήμα της αγοράς.

(69) Ένας άλλος ενδιαφερόμενος παραγωγός στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, ο οποίος δεν συνεργάστηκε στην έρευνα, ισχυρίστηκε ότι η ζημία που προκλήθηκε στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής δεν οφειλόταν στις εισαγωγές από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, αλλά μάλλον στο γεγονός ότι οι μικροδίσκοι 3,5" είναι ώριμο προϊόν το οποίο θα εξαφανισθεί στα επόμενα δύο χρόνια. Επιπλέον, αναφέρθηκε ότι το κινεζικό προϊόν ήταν ένα προϊόν σειράς χαμηλής ποιότητας που δεν ήταν ανταγωνιστικό με το κοινοτικό προϊόν το οποίο, σύμφωνα με το εν λόγω ενδιαφερόμενο μέρος, ήταν ένα προϊόν με εμπορικό σήμα και υψηλή ποιότητα.

(70) Δεν ήταν δυνατόν να επαληθευθούν οι ισχυρισμοί του εν λόγω μέρους επειδή δεν υπήρξε συνεργασία. Εν πάση περιπτώσει, παρόλο που οι μικροδίσκοι 3,5" είναι όντως ώριμο προϊόν, η μείωση της κατανάλωσης θα λάβει χώρα σε σημαντικά μεγαλύτερη χρονική περίοδο από τα δύο χρόνια. Όπως περιγράφεται ανωτέρω, αναμένεται να συνεχισθεί η ζήτηση για μικροδίσκους 3,5", αν και θα μειώνονται οι πωλήσεις, και οι κατασκευαστές προσωπικών υπολογιστών θα εξακολουθούν να εγκαθιστούν συσκευές ανάγνωσης μικροδίσκων ως συνήθη εξοπλισμό στα μηχανήματά τους. Το

επιχείρημα ότι το κινεζικό προϊόν δεν είναι ανταγωνιστικό με το κοινοτικό προϊόν έχει ήδη απορριφθεί.

7. Συμπεράσματα για την κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής

- (71) Η γενική εικόνα που σχηματίζεται από τα ανωτέρω για την κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής είναι εκείνη ενός κλάδου παραγωγής που χαρακτηρίζεται από αδυναμία παρά τις σημαντικές προσπάθειες που καταβάλλει για τη μείωση του κόστους παραγωγής της (το οποίο μειώθηκε κατά 51 % κατά την υπό εξέταση περίοδο). Οι μέθοδοι παραγωγής έχουν εκσυγχρονισθεί και έχει γίνει πλήρης αυτοματοποίηση των εγκαταστάσεων ώστε να βελτιωθεί η αποτελεσματικότητα, να διατηρηθεί το μερίδιο της αγοράς και να μεγιστοποιηθούν τα κέρδη. Ωστόσο παρά τις προσπάθειες αυτές ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής δεν είναι ακόμη σε θέση να εξασφαλίσει ικανοποιητική οικονομική κατάσταση.

Z. ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΕΠΑΝΑΛΗΨΗΣ Η ΣΥΝΕΧΙΣΗΣ ΤΗΣ ΖΗΜΙΑΣ

- (72) Υπενθυμίζεται ότι συνήχθη το συμπέρασμα ανωτέρω στο τμήμα Δ ότι είναι πιθανόν ότι, τόσο για την Ιαπωνία όσο και για τη Δημοκρατία της Κίνας, η πρακτική ντάμπινγκ θα συνεχιστεί εάν λήξουν τα μέτρα αντιντάμπινγκ. Συνήχθη επίσης το συμπέρασμα ότι υπάρχει πιθανότητα επανάληψης της πρακτικής ντάμπινγκ, εάν λήξει η ισχύς των μέτρων, δεδομένου ότι οι ποσότητες των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ θα αυξηθούν σημαντικά.
- (73) Αποδείχθηκε στο Τμήμα ΣΤ ότι ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής ήταν ευάλωτος κατά την περίοδο έρευνας.
- (74) Εάν λήξει η ισχύς των μέτρων, οι εισαγωγές από την Ιαπωνία και τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας είναι πιθανόν να πιέσουν καθοδικά τις τιμές του κοινοτικού κλάδου παραγωγής που είναι ήδη σε ύφεση.
- (75) Υπό αυτές τις συνθήκες, ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής, που ήδη υφίσταται ζημία, δεν θα ήταν σε θέση να ανταγωνιστεί τις υψηλές ποσότητες που πωλούνται σε τόσο χαμηλές τιμές στην εν λόγω αγορά, διότι, κατά πρώτον, μια διαφορά στις τιμές στην εν λόγω αγορά (οι μικροδίσκοι αποτελούν βασικό προϊόν) έχει ως αποτέλεσμα την άμεση υποκατάσταση των προμηθειών και, κατά δεύτερον, ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής έχει ήδη καταβάλει όλες τις απαραίτητες προσπάθειες για αναδιάρθρωση και λειτουργεί ήδη με πολύ χαμηλό κόστος. Συνεπώς είναι πιθανόν να έχει ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής περαιτέρω επιδείνωση της χρηματοοικονομικής του κατάστασης και να τεθεί σε κίνδυνο ακόμη και η επιβίωσή του.

Ισχυρισμός ενός Κινέζου παραγωγού-εξαγωγέα

- (76) Ένας Κινέζος παραγωγός-εξαγωγέας ισχυρίστηκε ότι οι περιστάσεις της αγοράς δεν ήταν πιθανόν να οδηγήσουν σε επιζήμια πρακτική ντάμπινγκ από μέρους της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας. Οι επενδύσεις που απαιτούνται για να αναβαθμισθούν οι υπάρχουσες κινεζικές εγκαταστάσεις για την παραγωγή μικροδίσκων 3,5" υψηλής ποιότητας δεν θεωρήθηκαν άξιες λόγου δεδομένων των τάσεων της αγοράς, και, όπως ισχυρίστηκαν τα αιτούντα μέρη, δεν υπήρχαν αποθέματα του προϊόντος. Επομένως, ο εν λόγω παραγωγός-εξαγωγέας ισχυρίστηκε ότι δεν πρόκειται να γίνουν σημαντικές αυξήσεις των εισαγωγών από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας στην περίπτωση λήξεως ισχύος των δασμών αντιντάμπινγκ.

Εξαρχής πρέπει να αναφερθεί ότι οι ισχυρισμοί που προέβαλε η εν λόγω εταιρεία δεν μπορούσαν να επαληθευθούν εφόσον αυτή η εταιρεία δεν συνεργάστηκε με την έρευνα. Για λόγους ολοκλήρωσης της έρευνας, εξετάστηκαν περαιτέρω οι ισχυρισμοί που προέβαλε αυτή η εταιρεία. Όσον αφορά το επιχείρημα για την αναβάθμιση των εγκαταστάσεων παραγωγής, αυτό το θέμα δεν θεωρείται συναφές με το ζήτημα επανάληψης της ζημίας, εφόσον έχει διαπιστωθεί ότι όλοι οι τύποι μικροδίσκων 3,5", συμπεριλαμβανομένων των τύπων για τους οποίους υπάρχει ακόμη παραγωγή στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, είναι προϊόντα ομοειδή με τα προϊόντα που παράγονται από τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής και ότι συνεπώς αυτά τα προϊόντα είναι ανταγωνιστικά μεταξύ τους.

Συμπέρασμα

- (77) Υπό το φως των παραπάνω πορισμάτων, συνάγεται το συμπέρασμα ότι η λήξη της ισχύος των μέτρων είναι πιθανόν να οδηγήσει στη συνέχιση και/ή στην επανάληψη της ζημίας που προκλήθηκε στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής.

H. ΤΟ ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ

1. Γενικές εκτιμήσεις

- (78) Η Επιτροπή εξέτασε κατά πόσον η διατήρηση των μέτρων αντιντάμπινγκ στους μικροδίσκους 3,5" θα ήταν προς το συμφέρον της Κοινότητας. Συνεπώς συνήχθη το συμπέρασμα ότι υπάρχει πιθανότητα να συνεχιστεί και/ή να επαναληφθεί η επιζήμια πρακτική ντάμπινγκ. Η έρευνα εξέτασε επίσης αν υπήρχαν σημαντικά συμφέροντα κατά της διατήρησης των μέτρων και έλαβε επίσης υπόψη τις προηγούμενες επιπτώσεις που είχαν οι δασμοί σε όλα τα ενεχόμενα συμφέροντα.
- (79) Πρέπει να υπενθυμιστεί ότι, στην προηγούμενη έρευνα, είχε θεωρηθεί ότι η θέσπιση μέτρων ήταν προς το συμφέρον της Κοινότητας. Θα πρέπει επίσης να σημειωθεί ότι, δεδομένου ότι πρόκειται για έρευνα επανεξέτασης εν όψει της λήξεως των μέτρων, η εν λόγω έρευνα θα πρέπει επίσης να αποδείξει την επίπτωση των ισχυρόντων μέτρων ειδικά στους χρήστες, στους καταναλωτές και στους εμπόρους.

2. Συμφέροντα του κοινοτικού κλάδου παραγωγής

- (80) Με βάση τα συμπεράσματα για την κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής που συνάγονται παραπάνω στο τμήμα ΣΤ, ιδίως όσον αφορά την αρνητική αποδοτικότητα, η Επιτροπή θεωρεί ότι, αν δεν υπάρχουν μέτρα κατά της επιζήμιας πρακτικής ντάμπινγκ, ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής θα αντιμετωπίσει περαιτέρω οικονομική επιδείνωση της κατάστασής του.
- (81) Ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής είναι βιώσιμος και ικανός να προμηθεύει την αγορά με ένα προϊόν το οποίο, παρόλο που βρίσκεται σε ώριμο στάδιο του κύκλου ζωής του, αποτελεί το βασικότερο μέσο αποθήκευσης δεδομένων για μεγάλο αριθμό χρηστών υπολογιστών. Πράγματι, ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής έδειξε προθυμία να διατηρήσει ανταγωνιστική παρουσία στην κοινοτική αγορά. Παραδείγματα των μέτρων που λήφθηκαν είναι:
- α) διατήρηση των τιμών σε ελάχιστο επίπεδο για να διατηρηθεί το μερίδιο αγοράς·

- β) προσπάθειες για μεγαλύτερη ενοποίηση
- γ) κλείσιμο μονάδων παραγωγής·
- δ) μεγαλύτερη χρησιμοποίηση σύγχρονων τεχνικών παραγωγής (για παράδειγμα μεγαλύτερη αυτοματοποίηση και μηχανοργάνωση)·
- (ε) βελτίωση της παραγωγικότητας·
- (στ) επενδύσεις στην παραγωγή ψηφιακών μέσων αποθήκευσης δεδομένων.

(82) Πρέπει να σημειωθεί ότι η παραγωγή μέσων αποθήκευσης δεδομένων είναι ένας τομέας τεχνολογικής σημασίας για την Κοινότητα συνολικά. Η τεχνολογία παραγωγής και η εμπειρία που έχει αποκτηθεί από τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής στην παραγωγή μικροδίσκων 3,5" αποτελεί, και θα εξακολουθήσει να αποτελεί, τη βάση για περαιτέρω καινοτομία στην κατασκευή άλλων σχετικών προϊόντων αποθήκευσης δεδομένων. Για τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής, η βιωσιμότητα στον τομέα των μικροδίσκων είναι η οικονομική βάση για τη συμμετοχή στην ολοένα μεγαλύτερη αγορά άλλων μέσων αποθήκευσης δεδομένων.

3. Συμφέρον των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων/εμπόρων

- (83) Μόνον ένας μη συνδεδεμένος εισαγωγέας συνεργάστηκε στην έρευνα. Δήλωσε ότι οι εισαγωγές περιορίστηκαν από την ύπαρξη δασμών αντιντάμπινγκ. Εντούτοις, ήταν σαφές ότι οι εισαγωγές ήταν ακόμη εφικτές για τον εν λόγω εισαγωγέα. Εάν διατηρηθούν τα μέτρα, η εν λόγω εταιρεία θα είναι σε θέση να εφοδιαστεί μικροδίσκους 3,5" από τις εν λόγω χώρες καθώς και από άλλες τρίτες χώρες, συμπεριλαμβανομένων των χωρών που δεν υπόκεινται στα μέτρα αντιντάμπινγκ.
- (84) Επιπλέον, η περιορισμένη συνεργασία του εισαγωγέα στην προκειμένη περίπτωση οδηγεί στο συμπέρασμα ότι τα μέτρα που ισχύουν για τις εισαγωγές από την Ιαπωνία και την Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας δεν είχαν σημαντική επίπτωση στην κατάσταση των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων και εμπόρων μικροδίσκων στην Κοινότητα.
- (85) Ως εκ τούτου, συνάγεται προσωρινά το συμπέρασμα ότι η συνέχιση της ισχύος των μέτρων δεν θα πρέπει να θίξει σοβαρά την κατάσταση των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων και εμπόρων μικροδίσκων 3,5" της Κοινότητας.

4. Συμφέροντα των προμηθευτών συστατικών μερών

- (86) Η περαιτέρω συρρίκνωση και/ή επιδείνωση της κατάστασης του κοινοτικού κλάδου παραγωγής θα έχει όχι μόνον αρνητικές επιπτώσεις για την απασχόληση και τις επενδύσεις στον ίδιο τον κλάδο παραγωγής αλλά και αρνητικά επακόλουθα μεταξύ των προμηθευτών του εν λόγω κλάδου παραγωγής σε περιβλήματα, δίσκους με μαγνητική επένδυση, δακτυλίους επικόλλησης, μεταλλικούς πυρήνες, δακτυλίους εγγραφής και ελατήρια.
- (87) Οι κοινοτικοί παραγωγοί προμηθεύονται το μεγαλύτερο μέρος των υλικών και συστατικών μερών των μικροδίσκων από προμηθευτές που είναι εγκατεστημένοι στην Κοινότητα. Η συνέχιση των μέτρων αντιντάμπινγκ θα είναι επομένως σαφώς σύμφωνη με τα συμφέροντα της κοινοτικής βιομηχανίας προμηθεύτριας συστατικών μερών μικροδίσκων.

5. Συμφέροντα των χρηστών και των καταναλωτών

- (88) Στους κυριότερους χρήστες μικροδίσκων 3,5" περιλαμβάνονται οι αντιγραφείς και οι τελικοί καταναλωτές. Κανένας από αυτούς τους τομείς δεν υπέβαλε παρατηρήσεις στο πλαίσιο της εν λόγω έρευνας επανεξέτασης. Επομένως η Επιτροπή θεωρεί ότι τα συμπεράσματα της αρχικής έρευνας σ' αυτό το πλαίσιο ισχύουν ακόμα, δηλαδή η αύξηση του κόστους σ' αυτόν τον τομέα σε σύγκριση με το συνολικό κόστος μπορεί να θεωρηθεί ελάχιστη και δεν θα έχει επιπτώσεις στις τιμές των καταναλωτών λιανικής πώλησης.
- (89) Επιπλέον, η λήξη των μέτρων θα απειλήσει σοβαρά τη βιωσιμότητα του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, η εξαφάνιση του οποίου θα μειώσει την προμήθεια και τον ανταγωνισμό σε βάρος των αντιγραφών και των καταναλωτών.

6. Συμπέρασμα

- (90) Αφού εκτίμησε τα συμφέροντα των διαφόρων ενεχομένων μερών, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν υπάρχουν επιτακτικοί λόγοι λόγω του συμφέροντος της Κοινότητας κατά της συνέχισης των μέτρων.

Θ. ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΟΙ ΔΑΣΜΟΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΙΑΠΩΝΙΑ ΚΑΙ ΤΗ ΛΑΪΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΚΙΝΑΣ

- (91) Με βάση τα παραπάνω πορίσματα, θεωρείται σκόπιμο οι δασμοί αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2861/93, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2537/1999, να διατηρηθούν στα υπάρχοντα επίπεδα, δηλαδή:

Ιαπωνία	Memorex Telex Japan Ltd.	6,1 %
	Hitachi Maxell Ltd.	20,6 %
	TDK	26,7 %
	Όλες οι άλλες εταιρείες	40,9 %
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Hanny Magnetics	35,6 %
	Όλες οι άλλες εταιρείες	39,4 %

- (92) Λόγω της διάρκειας της έρευνας, θεωρείται σκόπιμο να περιοριστεί η διάρκεια των μέτρων σε τέσσερα έτη.

Ι. ΠΕΡΑΤΩΣΗ ΤΗΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΗΝ ΤΑΪΒΑΝ

- (93) Με βάση τα δεδομένα που αναφέρονται παραπάνω σχετικά με τις εισαγωγές καταγωγής Ταϊβάν, τα μέτρα αντιντάμπινγκ που ισχύουν επί του παρόντος κατά της Ταϊβάν δεν δικαιολογούνται πλέον και θα πρέπει να τερματιστεί η διαδικασία όσον αφορά τις εισαγωγές καταγωγής από την εν λόγω χώρα. Λόγω της διάρκειας της έρευνας, τα μέτρα θα λήξουν κατά την ημερομηνία ενάρξεως ισχύος του παρόντος κανονισμού. Πράγματι, η λήξη οφείλεται σε γεγονότα της περιόδου μετά την έρευνα που εκτιμήθηκαν πολλούς μήνες αργότερα, και η χορήγηση αναδρομικής ισχύος θα ήταν ανακόλουθη προς τη σειρά γεγονότων που σημειώθηκαν κατά την έρευνα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές μικροδίσκων 3,5" που χρησιμοποιούνται για την εγγραφή και την αποθήκευση κωδικοποιημένων ψηφιακών πληροφοριών υπολογιστή που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ ex 8523 20 90 (κωδικός Taric 8523 20 90 40) καταγωγής Ιαπωνίας και Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, με εξαίρεση τους μικροδίσκους 3,5" που βασίζονται στην τεχνολογία οπτικής συνεχούς σερβοαυλάκωσης ή τεχνολογίας σερβοαυλάκωσης μαγνητικού τομέα με αποθηκευτική ικανότητα 120 MB και άνω.
2. Ο δασμός που εφαρμόζεται στην καθαρή τιμή "ελεύθερο στα σύνορα της Κοινότητας", πριν τον εκτελωνισμό, για τα προϊόντα που παράγονται από τις ακόλουθες εταιρείες, είναι ο ακόλουθος:

Χώρα	Εταιρεία	Ποσοστό δασμού αντιντάμπινγκ (%)	Πρόσθετος κωδικός Taric
Ιαπωνία	Memorex Telex Japan Ltd.	6,1 %	8705
	Hitachi Maxell Ltd.	20,6 %	8706
	TDK	26,7 %	8707
	Όλοι οι άλλοι παραγωγοί-εξαγωγείς	40,9 %	8999
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Hanny Magnetics	35,6 %	8711
	Όλοι οι άλλοι παραγωγοί-εξαγωγείς	39,4 %	8999

3. Εφαρμόζονται οι ισχύουσες διατάξεις σχετικά με τους δασμούς, με την επιφύλαξη τυχόν διαφορετικής ρύθμισης.

Άρθρο 2

Οι δασμοί αντιντάμπινγκ επιβάλλονται για περίοδο τεσσάρων ετών από την ημερομηνία ενάρξεως ισχύος του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 3

Περατώνεται η διαδικασία σχετικά με τις εισαγωγές μικροδίσκων 3,5" καταγωγής Ταϊβάν.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος*